



激情创业丛书

著 王茵茵 彭科峰  
译 蒂姆·伯恩 (美)  
(Tim Burns)

# The Entrepreneur's Blueprint for Small Business Success

## 小企业创**破**图 BREAK THE CURVE

企业家并非天生，独立创业，人人可为！

FE 东北财经大学出版社  
Dongbei University of Finance & Economics Press

THOMSON  
LEARNING

TOP

激情创业丛书

F276.3

D457

The Entrepreneur's Blueprint for  
Small Business Success

彭科峰  
恩(美)

小企业创业蓝图  
BREAK  
THE CURVE

企业家并非天生，独立创业，人人可为！

FE 东北财经大学出版社  
Dongbei University of Finance & Economics Press

646984

THOMSON  
LEARNING

© 东北财经大学出版社 2003

图书在版编目 (CIP) 数据

小企业创业蓝图/ (美) 伯恩 (Burns, T.) 著; 王茵茵等译. —  
大连: 东北财经大学出版社, 2003.9

(激情创业丛书)

书名原文: Break the Curve: The Entrepreneur's Blueprint for Small  
Business Success

ISBN 7-81084-268-4

I. 小… II. ①伯… ②王… III. 中小企业 - 企业管理  
IV. F276.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 017181 号

辽宁省版权局著作权合同登记号: 图字 06-1999-39 号

Tim Burns: Break the Curve: The Entrepreneur's Blueprint for Small  
Business Success

Copyright © 1999 by Thomson Learning

Simplified Chinese translation copyright © 2003 by Dongbei University of  
Finance & Economics Press

All rights reserved.

本书简体中文版由东北财经大学出版社在中国境内独家出版、  
发行, 未经出版者书面许可, 任何人均不得复制、抄袭或节录本  
书的任何部分。

版权所有, 侵权必究。

东北财经大学出版社出版

(大连市黑石礁尖山街 217 号 邮政编码 116025)

网 址: <http://www.dufep.cn>

读者信箱: [chbooks@dufe.edu.cn](mailto:chbooks@dufe.edu.cn)

东北财经大学印刷厂印刷 东北财经大学出版社发行

幅面尺寸: 140mm × 203mm 字数: 187 千字 印张: 9 1/8

2003 年 9 月第 2 次印刷

责任编辑: 刘士平

责任校对: 刘亨达

版式设计: 刘瑞东

定价: 20.00 元

# 出版者的话

21世纪是一个由人力资源、智力资本主宰的时代,是一个信息高速传播的时代,是一个管理精英云集的时代,是一个金融工具创新、管理方法创新、道德观念创新、沟通途径创新的时代。中国成功加入世界贸易组织,诸多国际性公司落户中国,无数企业正在为建立现代企业制度而求索。基于此,我社从多家全球知名的出版公司引进了36种经典的财经理管理著作并译成中文,奉献给广大的中国读者。

**经理人书架(含12种)**不是用来装点书房的摆设,而是非常实用的案头参考。拥有它,您将《生财有道》,拥有一个“给予”的从商生涯;更好地管理企业的《智力资本》,提升企业价值;加强《业绩管理》,提高组织绩效;用最具操作性的结构性分析工具开展《新人力资源管理》;提高《项目管理》水平,降低项目风险;进行《供应链再造》,改善交易关联关系,扩大企业盈利;掌握《会计精要》,《超越数字》,利用财务报表进行《经营透视》;改进《产品创新战略》,根据客户需求激发创意,不断推出新产品、新服务;完善《企业成长战略》,利用战略思维方式获取竞争优势;实施有效的《跨文化管理》,进行成功的全球扩展。

**激情创业丛书(含6种)**为有志独立开创企业的人们描绘美好的《小企业创业蓝图》;开发您《通向成功的创造力》;帮您建立组织的愿景,让您和整个组织成竹在胸,《成功在望》;奏响成功十步曲,实现《竞争战略进阶》,引领您走上成功的《创业之路》,真正《抓住企业的未来》。读过这几本书,您就会发现:企业家并非天生,独立创业,人人可为!

**e时代丛书(含5种)**描绘了《数字经济蓝图》,助您在电子商

务时代创造财富;《数字化成长》重塑就业方式、休闲观、人际沟通方式,引领网络世代的生活主张;《梦想社会》告诉您如何为产品和服务赋予情感价值,从而打动顾客的心灵,而不仅仅是说服他们的头脑;利用信息技术改造企业,实现《范式的转变》;揭示《信息悖论》的奥秘,助您实现企业 IT 投资的价值。

**商战宝典丛书**(含 3 种)立足于营销实战。《营销秘诀》是销售高手的真实体验,全部案例均来自他们的推销实践;《营销戒律》则剖析了 172 条流传已久的营销法则,指出其局限,对于营销人员具有深刻的指导意义;《商战法则》则是对全球各国礼仪与习俗的介绍和剖析,使读者在与世界各地的人们打交道时做到心中有数,应付自如。

**用“心”管理书系**(含 6 种)的目标在于传播先进的管理理念,武装管理者的头脑。《协作制胜》打造成功团队;《管理宝典》荟萃开创管理新纪元的 36 部经典著作之精华;《管理宗师》传达世界一流的管理思想;《愿景领导》规划企业战略;《核心能力战略》整合企业竞争优势;《企业万能》集合名家关于企业能力的真知灼见。

**点股成金丛书**(含 4 种)介绍简单而有效的《炒股绝招》,让您精明地选购股票;为您进行《技术分析精解》,令您轻松驾驭股市行情;总结《交易规则 II》,给您股市成功的 50 贴妙方;通过 8 位叱咤风云的《市场大师》的传奇经历,揭示期货交易成功的奥秘。

以上就是我们呈献给您的以企业管理为主,兼顾个人投资;以企业发展为主,兼顾个人发展的财经知识大餐。希望能够借此为白手起家的创业者实现经营之梦助一臂之力;为已经积累了相当管理经验的人们开辟新的管理思路;为金融投资者提供有效的交易策略……

东北财经大学出版社

谨以此书献给我生命中的三位女士：

我的母亲，玛丽莲·S.多恩

我的祖母，卡米尔·S.斯卡丽诺

我的未婚妻，丹尼斯·S.斯达

并以此书纪念企业管理天才欧文·马里奥·考夫曼，感谢他为企业管理学教育做出的卓越贡献。

# 前 言

本书标题中的“Curve”指的是钟型曲线,\* 它表示的是对一个团体的测验分数和其他业绩指标的统计结果。一般来说,当个人得分被标在图上时,大部分人的分数都集中在一个特定的值域内,即平均值附近,而其他人的分数则分布在平均值的左右。用横轴表示得分,纵轴表示人数,把分散的点连起来就得到钟型曲线。曲线的起点是低分人数,随着分值提高,曲线渐渐上升,由于大多数人接近平均水平,在这里曲线达到最高点。然后随着分数提高,人数不断减少,曲线下降,到最高分结束。取得最高分通常被称为“结束曲线”(setting the curve)。取得高分、结束曲线是许多有志青年的梦想。不过,在当今竞争激烈的

---

\* 本书译自“Break The Curve: The Entrepreneur's Blueprint for Small Business Success”。

市场环境中,仅仅结束曲线是不够的。你应该力求“突破曲线”,争取取得更大成就,取得更高的生产率,最为重要的是,达到更高的利润水平。

本书是为那些胸怀大志,准备白手起家独立创业的人写的。我深切地感受到企业家时代已经到来,自我雇佣面临着前所未有的大好时机。

本书的目的是向您提供企业家必须掌握的一些基本工具和方法,包括营销、会计、法律和财务等方面的基本知识,以及在制定经营计划时怎样把这些管理工具协调统一起来。我还将探讨获得企业所有权的不同方法,如特许经营和购进。另外,本书将介绍多种自我管理技巧,这些使人达到最佳状态、取得最佳业绩的技巧往往包含在自我发展丛书中,而在商业丛中则极少见到。不过,如果没有掌握足够的自我管理技巧,比如如何管理时间、确定目标和稳定情绪,在管理企业时就会力不从心,不可避免地遇到障碍。

企业家精神可以促进公平竞争。它为任何年龄、任何教育水平、任何性别或民族的人都提供了平等的机会。企业家精神的培养有赖于精心制作经营计划,并不辞劳苦地完成大量工作。

在经济突飞猛进的今天,企业家技能尤其可贵。这些技能有助于您抓住时机,建功立业。本书将为您提供企业家必备的经营技能和技巧。您一旦掌握了这些技能,就会在 21 世纪的竞争中游刃有余,尽占先机。

# 致 谢

首先让我感谢我最亲爱的未婚妻丹尼斯给予我耐心的支持和理解。她有时备受冷落,却还得继续忍受我伏案耕耘另一本书。丹尼斯,是你的动人微笑给了我前进的动力。

我还由衷感谢国际汤姆森商业出版社的朱丽叶·托玛斯女士、吴苏珊(音译)和维欧娜·弗利尔女士对本书给予的支持与帮助。对于帮助我进行编辑工作的安娜·辛普森也致以谢意。

另外,我特别感谢以下允许我在本书中引用其著作的人士。首先,让我向 CPAE 的布莱恩·特莱西先生表示感谢,他允许我引用他的优秀有声读物中的材料——“成功心理”。我还非常感谢帕梅拉·魏格玛女士,她允许我使用她发明的竞争矩阵分析法。玛丽莎·艾略特女士让我对金融

业有了更深的了解,而乔迪·霍纳则浏览了本书营销部分的内容,在此深表谢意。国际小旅店店主行业协会允许我利用他们的行业研究结果,特此致谢。另外,我由衷感谢我在 Staines, Eppling & Mayer 律师事务所的秘书加里·戴洛姆以及其他同仁的支持。Staines & Eppling 事务所的萨拉·戴维斯为本书的校对工作做出了不可磨灭的贡献。本书中的图文版面设计应该归功于 Inguna 图文通讯公司以及克莱尔·威克尔女士,她还负责我的幻灯片软件的设计工作。我还要感谢企业家教育协会的 R. 麦克·戴维斯,他帮我拟订议题,并对初稿提出修改意见。此外,我还要感谢新奥尔良大学小企业发展中心的艾利斯·肯尼迪给予我的友谊和大力支持。最重要的是,我万分感谢我所有的经营小企业的学生和客户们,他们让我对企业家世界有了更加深入的了解。本书要奉献给他们以及读者中的未来企业家。

# 目 录

前言

致谢

---

## 第一部分 企业家入门

---

- 3 第1章 导言——人人都是企业家
- 17 第2章 选择自己情有独钟的经营方向
- 30 第3章 建立人才基础——物色合适人员
- 45 第4章 经营计划——企业家蓝图

---

## 第二部分 制定经营计划

---

- 61 第5章 营销调研——调查你的经营方向
- 78 第6章 营销分析——确定目标市场
- 91 第7章 制定营销计划
- 110 第8章 商法、税法基础——选择企业的组织形式

121	第9章 高级商法——避免法庭纠纷,了解知识产权和其他法律问题
135	第10章 会计入门——学习会计,其乐无穷
150	第11章 预计开办费,编制预计财务报表
170	第12章 高级会计——财务分析
183	第13章 企业融资基本原理——产权与负债
196	第14章 高级融资——银行家及其他
210	第15章 综合汇总——经营计划脱颖而出

---

### 第三部分 经营计划以外

---

217	第16章 其他市场进入策略——特许经营和收购企业
232	第17章 自我管理基本原则——创造个人佳绩
251	第18章 科技点滴——即刻充电!
258	第19章 展望未来——遗产计划和退出策略

---

### 索引

---

## 图目录

8	图 1.1 大部分企业倒闭的原因
10	图 1.2 企业家四要素
22	图 2.1 选择职业:热爱产品或工作过程
32	图 3.1 没有企业家是孤军奋战的
42	图 3.2 借助商业顾问的优势
47	图 4.1 经营计划:势在必行
52	图 4.2 经营计划要素
66	图 5.1 一般调查战略
81	图 6.1 勾勒出顾客形象:了解你的顾客
83	图 6.2 市场细分
93	图 7.1 营销组合构成要素
112	图 8.1 选择组织形式的要素
137	图 10.1 理解关键财务指标
139	图 10.2 现金流量表
142	图 10.3 资产负债表原理
144	图 10.4 资产负债表
145	图 10.6 现金流量表和资产负债表的关系
155	图 11.1 编制预计财务报表

158	图 11.2 固定成本和可变成本
160	图 11.3 盈亏平衡分析
187	图 13.1 负债及产权融资对资产负债表的影响
200	图 14.1 和银行家打交道

## 表目录

20	表 2—1 选择职业的误区与实际情况
69	表 5—1 竞争矩阵分析
74	表 5—2 “住宿加早餐”旅店行业分析
75	表 5—3 奥尔良城堡的竞争矩阵分析表
106	表 7—1 营销计划工作表
108	表 7—2 奥尔良城堡的营销计划工作表
117	表 8—1 商业组织的形式
140	表 10—1 会计科目表
147	表 10—2 柯妮咖啡馆——资产负债表
148	表 10—3 柯妮咖啡馆——收入与支出
149	表 10—4 柯妮咖啡馆——现金流量表
152	表 11—1 创办资本需求
163	表 11—2 奥尔良城堡的创办资本需求分析
164	表 11—3 奥尔良城堡的预计财务报表
165	表 11—4 奥尔良城堡的月份预计(第一年)
167	表 11—5 奥尔良城堡的预计资产负债表
167	表 11—6 奥尔良城堡的预计财务报表(第二、 第三年)
174	表 12—1 柯妮咖啡馆——资产负债表
176	表 12—2 柯妮咖啡馆——现金流量表

第一部分

# 企业家入门

# 原书空白